



SPEISEKARTE

MENU

MENÙ

JÍDELNÍ LÍSTEK

MENU

Alle Preise verstehen sich inklusive aller Steuern und Bedienung

All prices include taxes and service

Tutti i prezzi sono inclusivi di tasse e servizio

Všechny uvedené ceny zahrnují veškeré daně a příplatky za obsluhu

Tous les prix incluent la TVA et le service

Kleine Speisen
Snacks - Spuntini – Chut’ovky – Petit plats

	€
<u>Schinken-Käse Toast</u>	4,90
Ham and cheese toast - Toast prosciutto e formaggio - Toast se šunkou a sýrem – Toast de jambon et fromage	
<u>Holz hacker-Schwarzbrottoast mit Spiegelei</u>	9,50
Woodcutter’s brown bread toast with fried egg - Toast di pane nero “del taglialegna” con uovo al tegamino - Dřevorubecký toast z tmavého chleba s volským vokem – Tranche de pain „Bûcheron“ avec fromage, jambon et un oeuf au plat	
<u>Sacherwürstel mit Senf und frischem Kren und 1 Gebäck</u>	6,2
Frankfurter sausage with mustard and fresh horseradish and 1 roll - Würstel con senape e cren fresco e 1 panini - Párek Sacher s hořčicí a čestvým křenem pečivo – Saucisse avec moutarde, raifort et un pain	
<u>Debreziner mit Senf und Kren und 1 Gebäck</u>	6,20
Debreziner sausage with mustard and horseradish and 1 roll - Debreziner (salsiccia di maiale speziata) con senape e cren e 1 panini - Pálivý, dlouhý debrecínský párek s hořčicí a křenem, pečivo – Saucisse (épiceée) avec moutarde, raifort et un pain	
<u>Sacherwürstel mit Gulaschsaft und 1 Gebäck</u>	9,50
Frankfurter sausage with goulash sauce and 1 roll - Würstel con salsa di gulasch e 1 panini - Párek Sacher s gulášovou šťávou ,pečivo – Saucisse dans une sauce de goulasch avec un pain	
<u>Kleines Gulasch und 1 Gebäck</u>	9,50
Small goulash and 1 roll - Piccola porzione di gulasch e 1 panini- Malá porce hovězího guláše ,pečivo – Petite goulasch avec un pain	
Aus dem Suppentopf - From the soup pot – Zuppe - Z polévkové teriny - Soupe	
	€
<u>Kräftige Rindsuppe mit Frittaten, Leberknödel oder Backerbsen</u>	4,50
Beef broth with sliced pancakes, liver dumpling or fried batter pearls - Ricca zuppa di carne di manzo con frittatine, canederli di fegato o pastina frita per brodo - Silný hovězí vývar s fritátovými nudlemi, játrovým knedlíčkem nebo se smaženým hráškem – Bouillon de boeuf avec vermicelle de crêpes, boulette de foie ou petites boules pour potage	
<u>Knoblauchsuppe</u>	4,90
Garlic soup - Zuppa di aglio - Česnečka – Soupe à l’ail	

Gebäck - Bread rolls – Pane e rotolo– Pečivo - Pain

<u>Semmel</u>	€
Roll - Semmel (panino bianco) – Houska - Rouleau	1,40
<u>Salzstangerl, Kornspitz</u>	2,20
Pretzel stick, whole grain roll - Bastoncino salato, panino integrale - Slaný rohlík, celozrný rohlík – Baguette avec sel, Baguette complete	
<u>Knoblauchstangerl,</u>	2,40
Garlic stick, - Bastoncino all'aglio, bastoncino speziato – Rohlík s česnekem – Baguette d'ail	
<u>Bauernbrot</u>	1,50
Farmhouse bread - Pane casereccio - Chléb – Tranche de Pain	

Fisch aus See und Meer - Fresh from lake and sea - Freschi di lago e di mare – Ryby - Poisson d eau douce et de mer

	€
<u>Zanderfilet gebacken mit,Salat und Petersilkartoffeln</u>	16,90
Zander filet breaded with parsley potatoes - Filetto di lucioperca arrosto, patate alle erbe Smažené file z candáta s petrželovými brambory – Sandre frits avec des pommes de terre persil	
<u>Zanderfilet natur mit Grillgemüse und Petersilkartoffeln</u>	16,90
Zander fillet with grilled vegetables and parsley potatoes - Luccioperca natural con verdure grigliate e patate al prezzemolo - Candát přírodní s grilovanou zeleninou a petrželové brambory – Sandre naturel avec des pommes de terre persil et legumes grillés	

Rustikale Hausmannskost
Rustic plain fare - Specialità rustiche locali - Rustikální domácí
pochoutky – Cuisine rustique

Schinken-Eiernockerl mit gemischtem Salat **12,90**

Ham-egg dumplings with mixed salad- Gnocchetti uova e prosciutto con insalata mista - Noky se šunkou a vejcem , míchaný salátem - Quenelle avec jambon, œufs et salade composée

Käsenockerl mit Speck-Zwiebel und gemischtem Salat **12,90**

Cheese dumplings with bacon, onions and mixed salad - Gnocchetti al formaggio con speck e cipolla, insalata mista - Sýrové noky na špeku s cibulí a míchaným salátem – Quenelle du fromage avec lard, oignon et salade composée

Cevapcici mit Pommes Frites, Zwiebeln und Salatgarnitur **12,90**

Cevapcici with fries, onions and salad - Cevapcici con patate fritte, cipolle con insalata mista - Čevapčiči s hranolky, cibule a salátovou oblohou – Cevapcici avec pommes frites et salade composée

Bernerwürstel mit Pommes und Salatgarnitur **12,90**

Bernese sausage (filled with cheese, wrapped with bacon) with French fries and salad garnish - Bernerwürstel (würstel al formaggio avvolti nello speck) con patate fritte e insalata mista - Grilovaný párek se slaninou a sýrem, hranolky a zeleninová obloha – Saucisses de fromage envelope dans lard, pommes frites et salade composée

Großes Rindsgulasch mit Semmelknödel **13,90**

Large beef goulash with bread dumpling - Porzione grande di gulasch di manzo con canederli di pane - Velká porce hovězího guláše s houskovým knedlíkem – Goulash grande avec boulette au pain

Fiakergulasch mit Semmelknödel, Spiegelei, Gurkerl und Grillwürstel **16,90**

“Carriage goulash” with bread dumpling, fried egg, gherkins and grilled sausage - Gulasch alla viennese con canederli di pane, uovo al tegamino, cetriolini e würstel alla griglia - Fiakrův guláš s volským vokem, houskový knedlík, okurka a grilovaný párek - „Fiacre-Goulash“ avec boulette au pain, oeuf au plat et une petite saucisse

Wienerschnitzel vom Schwein oder Pute mit Pommes Frites und Salat **15,50**

Wienerschnitzel from pork or turkey with french fries and mixed salad - Wienerschnitzel di maiale o tacchino con patate fritte, insalata mista - Vídeňský řízky z vepřového nebo krůtího s hranolkami a míchaným salátem
Escalope Viennoise panée de porc ou dinde avec pommes frites salade composée

Rind - Beef - Manzo - Hovězí maso - Boeuf

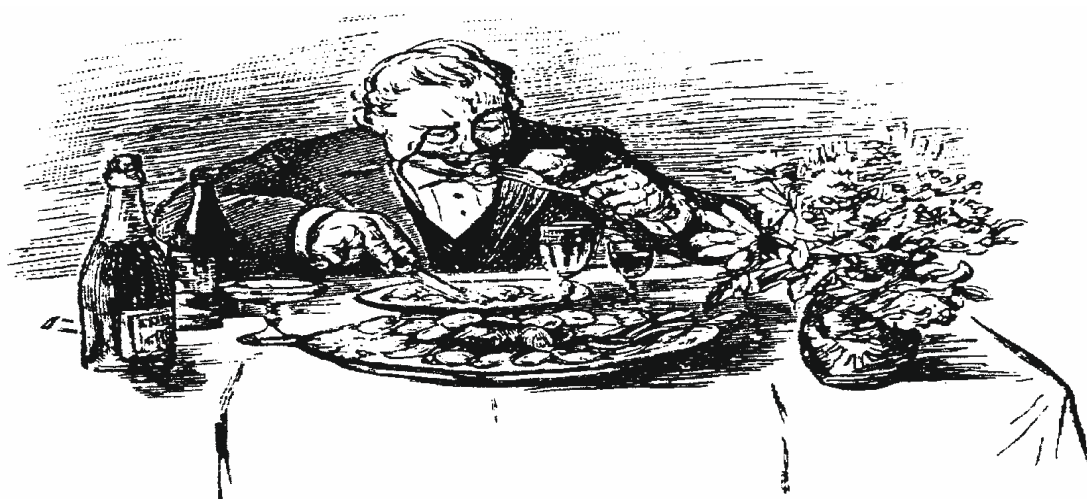
	€
<u>200g Zwiebelrostbraten mit Bratkartoffeln und Fächergurkerl</u>	19,90
200g Onion roast beef with fried potatoes and pickel	
200g Frittura di manzo con la cipolle e patate fritte e sottaceto	
200g Roštěná s cibulovou omáčkou,pečené brambory	
200g Rôti de boeuf de oignon avec pommes de terre et cornichon à la russe	
<u>200g Rostbraten in Pfeffersoße mit Bratkartoffeln</u>	19,90
200g Roast beef in pepper sauce with fried potatoes	
200g Frittura di manzo in salsa di aglio con patate arrosto	
200g Roštěná s pepřovou omáčkou,pečené brambory	
200 g Rôti de boeuf en poivre sauce avec pommes de terre	

Für die kleinen Gäste- Childrens- Bambini- Děti- Enfants

<u>Kinderschnitzel mit Pommes</u>	8,20
Child schnitzel mit with French fries- Schnitzel per bambini con patatine fritte-Malý řízek s hranolky Schnitzel efants avec des frites	
<u>Fischstäbchen mit Pommes</u>	7,50
Fish sticks with French fries- Bastoncini di pesce con patatine fritte-Rybí prsty s hranolky Batonnets de poisson avec des frites	
<u>Solo- Berner- Würstel mit Pommes</u>	7,50
Solo bernese sausage with French fries- Solo salsiccia bernese con patatine fritte- 1 kus párku ve slaně,hranolky- Saucisse bernoise solo avec rites	

Hausspezialitäten
Specialities of the house - Specialità della casa - Domáci speciality-
Spécialités de la maison

<u>“Cordon bleu”vom Schwein oder von der Pute</u>	€
Cordon Bleu from pork or turkey - Cordon Bleu di maiale o tacchino – Cordon Bleu z veřřového nebo krůtího – Cordon Bleu de porc ou dinde avec...	
<u>Mit Schinken und Käse</u>	15,50
with ham and cheese and french fries– con prosciutto cotto e formaggio con patatine fritte – Klasik šunka,sýr,hranolky - avec fromage et jambon	
<u>Bauern Cordon Bleu mit Speck, Zwiebel, Bergkäse und Knoblauch und Pommes Frites</u>	15,50
Farmers Cordon Bleu mit bacon, onions, farm cheese and garlic and french fries Cordon Bleu contadini con pancetta, cipolla, formaggio di montagna e aglio con patatine fritte Sedlácký Cordon Bleu se slaninou, cibulí, česnekem a horským sýrem s hranolky Cordon Bleu „L’agriculteur“ avec lard, oignon, fromage et ail avec pommes frites	
<u>“Ratsherrn” Biersenf-Schopfbrat’l mit Semmelknödel und warmen Krautsalat</u>	16,90
Roast pork “Ratsherrn” in mustard and beer with bread dumpling and warm cabbage salad Arrosto di maiale “Ratsherrn” alla birra e senape con canederli di pane e insalata di cappuccio Veřřová pečeně potíraná hořčicí a černým pivem a podávaná s knedlíkem a se zelím Rôti de porc avec boulette au pain et chou chaud	



**Vegetarisch - Vegetarian dishes - Specialità vegetariane –
Vegetariánské speciality – Plats végétariens**

	€
<p><u>Gebackene Champignons mit Sauce Tartare und Salat</u></p> <p>Fried mushrooms with tartar sauce and salad - Funghi impanati con salsa tartara e insalata - Smažené žampiony s tatarskou omáčkou a míchaným salátem – Champignons frits avec sauce tartare et salade</p>	12,90
<p><u>Gegrillter Camembert auf Salatteller mit Kürbiskernöl</u></p> <p>Grilled Camembert on mixed salad with pumpkin seed oil - Camembert alla piastra su letto di insalata all'olio di semi di zucca - Grilovaný sýr Camembert podávaný na salátě s tykvovým olejem - Camembert grille dans salade et huile de graines de courge</p>	11,90
<p><u>Gebackener Frischkäse auf Salatteller</u></p> <p>Baked cream cheese on salad- Crema di formaggio al forno su insalata-Smažený sýr (jako) Mozzarella' na míchaném salátě- Fromage a`la crème au four sur la salade</p>	11,90
<p><u>Gebackener Emmentaler mit Petersilienkart. und Sauce Tartare und Salat</u></p> <p>Fried Emmentaler with parsley potatoes and tartar sauce and salad - Emmenthal impanato con patate al prezzemolo e salsa tartara e insalata - Smažený Ementál s petrželkovými brambory s tatarskou omáčkou a salátem – Emmenthal frits avec pommes de terre persil, sauce tartare et salade</p>	14,90
<p><u>Gemüselaibchen mit Petersilkartoffeln und Salat</u></p> <p>Vegetableburger with parsley potatoes and salad - Burger di verdura con patate al prezzemolo e insalata - Zeleninový karbanátek s petrželkovými brambory a salátem – Boulette de legumes avec pommes de terre persil et salade</p>	13,90

Salate

Salads - Insalate – Saláty - Salade

	€
<p><u>Kleiner gemischter Salat</u></p> <p>Small mixed salad– Piccola insalata mista - Malý míchaný salát – Petite salade composée</p>	5,20
<p><u>Großer gemischter Salat</u></p> <p>Large mixed salad– Grande insalata mista - Velký míchaný salát – Grande salade composée</p>	7,20
<p><u>Großer gemischter Salat mit Schinken und Käse</u></p> <p>Large mixed salad with ham and cheese – Grande insalata mista con prosciutto and formaggio - Velký míchaný salát se šunkou a sýrem – Grande salade composée avec jambon et fromage</p>	11,90
<p><u>Gegrillte oder gebackene Putenstreifen auf Blattsalat</u></p> <p>Grilled or baked turkey strips on green leaf salad – Fette di tacchino alla griglia o al forno su lattuga - Grilované nebo smažené krůtí plátky na salátu – Dinde fritee ou grillée dans une salade composée</p>	12,90

Aus der Mehlspeisküche - **Desserts – Dolci - Z moučnickové kuchyně -
Dessert**

<u>Palatschinken mit Marillenmarmelade</u>	€ 6,90
Pancake with apricot jam - Crêpe alla marmellata di albicocche - Palačinky s meruňkovou marmeládou - Crêpes avec confiture d'apricots	
<u>Eispalatschinke mit Schokosauce und Schlagobers</u>	8,50
Pancake with ice cream, chocolate sauce and whipped cream - Crêpe gelato con salsa di cioccolato e panna montata - Palačinky se zmrzlinou a čokoládovou polevou, šlehačka - Crêpes avec glace, chocolat et crème fleurette	
<u>Tagesmehlspeise</u>	4,20
Daily pastry confection - Confezioni giorno pasticceria – zeptejte se na denní nabídku – Dessert de jour	



Bier vom Fass

Beer on tap - Birre alla spina - Točená piva - Bière

		€
Ratsherren Trunk	0,5 l	4,40
	0,3 l	3,90
Midium	0,5 l	4,34
	0,3 l	3,90
Bio Zwickel od, Radler	0,5 l	4,40
	0,3 l	3,90

Flaschenbier

Bottled beer - Birre in bottiglia - Lahvová piva – Bière en Bouteille

		€
Edelweiß Weizenbier (wheat beer – birra bianca - pšeničné pivo – bière blanche)	0,5 l	4,40
Freistädter Dunkles (dark beer - birra scura - Freistadské tmavé – bière brune de Freistadt)	0,3 l	3,90
Freistädter Märzen	0,5 l	4,40
Gösser alkoholfrei - alcohol-free – analcolica – nealkoholické Biére sans alcool	0,5 l	4,40
Edelweiß alk. frei - alcohol-free – analcolica – nealkoholické Biére sans alcool	0,5 l	4,40

Offene Weine

Open wines - Vini aperti - Rozlévaná vína – Vins ouverts

		€
Grüner Veltliner – white wine – bianco - Veltlínské zelené - vin blanc	1/8 l	2,90
Welchsriesling – white wine - bianco - Velšský ryzlink - vin blanc	1/8 l	3,30
Zweigelt – red wine – rosso – Zweigel - vin rouge	1/8 l	2,90
Pinot Noir – red wine – rosso – pinot - vin rouge	1/8 l	3,30
G'spritzter rot oder weiß Red or white wine with soda - vino rosso o bianco e acqua frizzante – Vinný střik bílý nebo červený - vin rouge ou blanc avec soda	1/8 l	3,30
Schleederer Red or white wine with soda 1:3- vino rosso o bianco e acqua frizzante 1:3– Vinný střik bílý nebo červený 1:3 – vin rouge ou blanc avec soda 1:3		4,30
¼ Most – Cider – Mosto – Mošt - Moût		3,00
½ Most gespritzt - Cider with soda - Mosto con acqua frizzante – Mošt se sodou - Moût avec soda		3,90

**Alkoholfreie Getränke - Non-alcoholic drinks –
Bevande analcoliche - Nealkoholické nápoje – Boissons sans alcool**

		€
Soda-Zitrone	0,25 l	3,20
Lemon-soda - Soda al limone - Soda s citrónem nebo – soda avec sirop de citron		
Soda-Zitrone	0,50 l	4,30
Lemon-soda - Soda al limone - Soda s citrónem nebo - soda avec sirop de citron		
Flasche Mineralwasser Vöslauer	0,30 l	3,00
Bottled mineral water Vöslauer - Acqua minerale Vöslauer in bottiglia - Minerální voda Vöslauer (lahvová) – Bouteille de eau minérale		
Coca-Cola, Coca-Cola light, Almdudler, Fanta, Sprite	0,33 l	3,90
1/4 Limo Leitung	0,25 l	2,90
1/4 lemonade with tap water - Succo di frutta con acqua naturale, 1/4 – Limonády s vodou – ¼ Limonade avec eau du robinet		
1/3 Limo Leitung	0,25 l	3,40
1/3 lemonade with tap water - Succo di frutta con acqua naturale, 1/3 – Limonády s vodou – 1/3 Limonade avec eau du robinet		
1/2 Limo Leitung	0,50 l	4,10
1/2 lemonade with tap water - Succo di frutta con acqua naturale, 1/2 – Limonády s vodou – ½ Limonade avec eau du robinet		
Apfelsaft, Orangen-Nektar	0,25 l	3,50
Apple juice, orange nectar - Succo di mela, succo di arancia – Jablečný džus, pomerančový nectar – jus de pomme, jus d'orange		
1/4 Limo gespritzt	0,25 l	3,20
1/4 lemonade with soda - Succo di frutta con acqua frizzante, 1/4 – Limonády se sodou – ¼ Limonade avec soda		
1/3 Limo gespritzt	0,25 l	3,70
1/3 lemonade with soda - Succo di frutta con acqua frizzante, 1/3 – Limonády se sodou – 1/3 Limonade avec soda		
1/2 Limo gespritzt	0,50 l	4,30
1/2 lemonade with soda - Succo di frutta con acqua frizzante, 1/2 – Limonády se sodou – ½ Limonade avec soda		
Dose Red Bull	0,25 l	4,90

Heiße Getränke - Hot drinks - Bevande calde - Horké nápoje – Boissons chaudes

	€
Kleiner Brauner Single espresso - Caffè ristretto - Malá moka káva – Café express	2,90
Großer Brauner Double espresso - Caffè lungo - Velká moka káva – Café express double	3,90
Melange mit Milchschaum, Verlängerter Coffee with frothy milk, American coffee - Macchiatone, caffè americano – Vídeňská káva s mléčnou pěnou, espresso – Petit café au lait	3,30
Großmutter's Häferlkaffee mit Milchschaum Grandmother's mug of coffee with frothy milk - Caffelatte con schiuma di latte – Babiččina velká káva s mléčnou pěnou – Grande café au lait	3,80
Schwarztee mit Zitrone oder Milch Black tea with lemon or milk - Tè nero con limone o latte – Černý čaj s citrónem nebo mlékem – Thé noir avec citron et lait	2,80
Div. Teesorten Choice of teas - Assortimento di tè - Různé druhy čajů – Thé différentes	2,60
Heiße Schokolade Hot chocolate - Cioccolata calda - Horká čokoláda – Chocolat chaud	3,50
Tee mit Rum Tea with rum - Tè al rum - Čaj s rumem - Thé avec rhum	3,70
Glühwein – weiß oder rot Mulled wine - white or red - Vin brulé – bianco o rosso – Svařené víno - bílé nebo červené - Vin rouge/blanc chaud	3,80
Alle Kaffees koffeinfrei erhältlich We also offer all coffees decaffeinated. Tutte le bevande a base di caffè sono disponibili anche in versione decaffeinata. Nabízíme vám také všechny druhy kávy bez kofeinu. Tout les café aussi sans coffein Tous les cafés sont aussi disponibles décaféinés	